



# KYOWA SHIPPING CO.,LTD.

HEAD OFFICE HIBIYA BUILDING, 4<sup>TH</sup> FLOOR, 1-1, SHIMBASHI 1-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-0004, JAPAN  
PHONE : 03-5510-1991 (REP.) FAX : 03-5510-2002

OSAKA OFFICE MATSUMOTO FOREST BUILDING, 7<sup>TH</sup> FLOOR, 13-16, AWAZA 1-CHOME, NISHI-KU, OSAKA 550-0011, JAPAN  
PHONE : 06-6533-5821 FAX : 06-6533-2352

2018年10月23日

お客様各位

協和海運株式会社  
営業本部

## Guam Local Charge 変更のお知らせ

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、グアム港湾局による港費改定を受けまして、下記の通り Local Charge を変更いたしますのでご案内申し上げます。

今後もより一層安全輸送につとめてまいりますので、引き続き変わらぬご愛顧賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

敬具

### 記

< Handling Charge >	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	US\$ 321.00 / 20' & 40'
REEFER CONTAINER	US\$ 451.00 / 20' & 40'
BREAK BULK ・ LCL	US\$ 12.00 / RT or BL
UNPACKED VEHICLE (UPV)	US\$ 50.00 / Unit
< Wharfage >	(Import to Guam)
20' CONTAINER	US\$ 88.00 / 20'
40' CONTAINER	US\$ 152.00 / 40'
BREAK BULK ・ LCL ・ UPV	US\$ 5.00 / RT or BL
< Facility Maintenance Fee >	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	US\$ 34.00 / 20' & 40'
BREAK BULK ・ LCL ・ UPV	US\$ 2.00 / RT or BL
< Delivery > *unchanged*	(Import to Guam)
LCL	US\$ 17.00 / RT or BL
< Crane Surcharge > *unchanged**	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	US\$ 125.00 / 20' & 40'
BREAK BULK ・ LCL	US\$ 5.00 / RT or BL
< Heavylift >	(Import to Guam)
BREAK BULK	US\$ 6.00 / WT
< Invasive Species Inspection Fee > *unchanged*	(Import to Guam)
ALL CARGOES	US\$ 1.65 / WT or US\$ 0.75 / BL

適用開始本船 : M/V "Kyowa Falcon" V-6 (神戸 11月26日入港予定)

以上